

# DERS TANITIM ve UYGULAMA BİLGİLERİ

| Dersin Adı                                 | Kodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Yarıyıl | T+U+L<br>(saat/hafta) | Türü (Z / S) | Yerel Kredi | AKTS |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------|--------------|-------------|------|
| Travma, Hafıza ve Anlatı: Edebiyat ve Film | KHAS 1460                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bahar   | 03+00+00              | Seçmeli      | 3           | 5    |
| Akademik Birim:                            | Ortak Dersler Bölümü                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |                       |              |             |      |
| Öğrenim Türü:                              | Örgün Eğitim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                       |              |             |      |
| Ön Koşullar                                | Yok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |                       |              |             |      |
| Öğrenim Dili:                              | İngilizce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                       |              |             |      |
| Dersin Düzeyi:                             | Lisans                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |                       |              |             |      |
| Dersin Koordinatörü:                       | - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |                       |              |             |      |
| Dersin Amacı:                              | <p>Bu ders, küresel zeminde ilerleyen kültürel travma ve bellek çalışmalarını öğrenciye tanıtmayı amaçlar. Kültürel travma ve bellek çalışmalarının tarihsel, söylemsel ve yöntemsel arkaplanını öğrenciye tanıtırken yirmi birinci yüzyıldaki değişimlerine ışık tutmayı amaçlar. Bu ders farklı şiddet tarihlerinin, kurgusal (edebi ve sinematik) travmatik temsillerini incelerken hafıza ile travmatik geçmiş, hafıza ile şimdi bağlantısını öne çıkarmayı hedefler. Örneğin, bir şiddete tanıklık etmek onu gerçek anlamda kavramamıza izin vermez; travmatik bir deneyim ancak gecikmiş bir anlamlandırma ve hatırlama çabasına işaret edebilir ve bizim olağan yaşam pratiklerimizi sarsabilir. Bu ders travma, tanıklık, geçmiş, hafıza, hatırlama gibi anahtar kavram ve söylemleri inceleyerek küresel bağlamda farklı temsilleri araştıracaktır. Bu ders, teorik okumalar, edebiyat incelemesi ve film analizini birleştirerek travma ve bellek çalışmalarını sorgulamayı ve tartışmayı esas alacaktır.</p> |         |                       |              |             |      |
| Dersin İçeriği:                            | Dersimizde Sigmund Freud, Cathy Caruth, Dominick La Capra, Maurice Halbwachs, Michael Rothberg, Stef Craps'ın travma ve bellek üzerine yürüttüğü çalışmaları tartışacağız,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |                       |              |             |      |
| Dersin Öğrenme Çıktıları (ÖÇ):             | <ul style="list-style-type: none"><li>1- 1990'larda Orta Amerika ve Avrupa'da şekillenen kültürel travma ve bellek çalışmalarıyla ilgili başlıca dönemleri ve önemli şahsiyetleri tanıır;</li><li>2- Travma ve bellek söyleminin temel savlarını ve problemlerini saptar ve analiz eder</li><li>3- Travma ve bellek söyleminin temel savlarını ve problemlerini saptar ve analiz eder</li><li>4- Dünya meseleleri, farklı tarihler, travmatik deneyimler (savaş, göç, sürgünlük, yerinden yurdundan edilme gibi) geçmiş, hafıza, hakkında kendi görüşlerini açık, mantıklı ve özlü bir şekilde yazar ve gerekçelendirebilir.</li><li>5- Kendi görüşlerini açık, mantıklı ve kısa bir şekilde yazarak belirtir ve destekler</li><li>6- Bilimsel fikir ve konuların tartışılmasına aktif olarak katılır</li></ul>                                                                                                                                                                                                         |         |                       |              |             |      |
| Dersin Öğrenme Yöntem ve Teknikleri        | Ders anlatımı & Yazma ve tartışma alıştırmaları ● 60-90 dk. Ders anlatımı ● 90 dk tartışma ve yazma alıştırmaları Reading and Writing Sessions ● Ders içi okuma ve yazma alıştırmaları ● 1. Yorum yazıları, 2. Final ödevi taslağı, 3. Poster sunumu, 4. Final ödevi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |                       |              |             |      |

## HAFTALIK PROGRAM

| Hafta | Konular                                                                                                                                    | Ön Hazırlık                                                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1     | Ders çizelgesi ve ders konusuna giriş                                                                                                      |                                                              |
| 2     | Bireysel Tarih & Hafıza Sigmund Freud:                                                                                                     | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık |
| 3     | Kolektif Travma ve Hafıza The Second World War and the Holocaust Experience Dominick La Capra "Writing History, Writing Trauma" (bölümler) | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık |
| 4     | Maurice Halbwachs "On Collective Memory" (bölümler)                                                                                        | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık |
| 5     | Temsil: Geoffrey H. Hartman "On Traumatic Knowledge and Literary Studies" (bölümler)                                                       | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık |
| 6     | Miriam Katin, We Are On Our Own: A Memoir (grafik-anı:günce)                                                                               | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık |

|    |                                                                                                                        |                                                                                                                       |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Toyland, Jochen Alexander Freydank (kısa film)                                                                         | Ders materyalinin okunması, izlenmesi ve yazma çalışması için ön hazırlık Poster sunumu için hazırlık, grup çalışması |
| 8  | Grup Ödevi, poster sunumu                                                                                              | Poster sunumu için hazırlık, grup çalışması                                                                           |
| 9  | Sömürgecilik, Kölelik ve Travma Irene Visser, "Trauma theory and postcolonial literary studies" (bölümler)             | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık                                                          |
| 10 | Toni Morrison, Beloved, (bölümler)                                                                                     | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık                                                          |
| 11 | Derek Walcott, The Sea Is History (şiiir)                                                                              | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık                                                          |
| 12 | İklim Değişikliği, İklim Krizi ve Yirmi birinci Yüzyılda Travma Stef Craps, İklim Travması, Ekolojik Travma (bölümler) | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık                                                          |
| 13 | Anil Narine, Eco-trauma Cinema, (Giriş) Deniz Gündoğan İbrişim, Ecological Grief (video-art çalışması).                | Ders materyalinin okunması, yazma çalışması için ön hazırlık                                                          |
| 14 | Genel tekrar                                                                                                           | Yazma çalışması için ön hazırlık                                                                                      |

Kadir Has Üniversitesi'nde bir dönem 14 haftadır, 15. ve 16. hafta sınav haftalarıdır.

## ZORUNLU ve ÖNERİLEN OKUMALAR

Luckhurst, Roger. The Trauma Question. Routledge, 2008. (in KHAS library)  
Craps, Stef and Lucy Bond. Trauma. Routledge, 2019. (in KHAS library)  
Caruth, Cathy. Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History. John Hopkins University Press, 1995. (in KHAS library)  
Katin, Miriam. We Are On Our Own: A Memoir, Drawn and Quarterly, 2006. (in KHAS library).  
Morrison, Toni. Beloved. Vintage, 2004. (in KHAS library).  
Narine, Anil. Eco-Trauma Cinema, Routledge, 2018. (in KHAS library).  
Rothberg, Michael. Multidirectional Memory: Remembering the Holocaust in the Age of Decolonization, Stanford University, 2009.

Short Films:  
Toyland, Jochen Alexander Freydan, 2007.  
Ecological Grief in Beykoz, Deniz Gündoğan İbrişim, 2020.

## DİĞER KAYNAKLAR

|  |
|--|
|  |
|--|

## DEĞERLENDİRME SİSTEMİ

| Yarıyıl İçi Çalışmaları                   | Sayı     | Katkı Payı (%) |
|-------------------------------------------|----------|----------------|
| Katılım                                   | 1        | 20             |
| Ödev                                      | 3        | 20             |
| Ara Sınavlar/Sözlü Sınavlar/Kısa Sınavlar | 1        | 20             |
| Final Sınavı                              | 1        | 40             |
| <b>Total:</b>                             | <b>6</b> | <b>100</b>     |

## İŞ YÜKÜ HESAPLAMASI

| Etkinlikler                               | Sayısı | Süresi (saat) | Toplam İş Yüğü (saat) |
|-------------------------------------------|--------|---------------|-----------------------|
| Ders Saati                                | 14     | 3             | 42                    |
| Uygulama                                  | 12     | 1             | 12                    |
| Dersle İlgili Sınıf Dışı Etkinlikler      | 12     | 3             | 36                    |
| Ara Sınavlar/Sözlü Sınavlar/Kısa Sınavlar | 1      | 15            | 15                    |
| Final Sınavı                              | 2      | 10            | 20                    |
| Toplam İş Yüğü (saat):                    |        |               | 125                   |

1 AKTS = 25 saatlik iş yüğü

## PROGRAM YETERLİLİKLERİ (PY) ve ÖĞRENME ÇIKTILARI (ÖÇ) İLİŞKİSİ

| #   | PY1 | PY2 | PY3 | PY4 | PY5 | PY6 | PY7 | PY8 | PY9 | PY10 | PY11 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| OC1 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |
| OC2 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |
| OC3 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |
| OC4 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |
| OC5 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |
| OC6 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |

Katkı Düzeyi: 1 Düşük, 2 Orta, 3 Yüksek